

***REGOLAMENTAZIONE  
DEL COMMERCIO SU AREE  
PUBBLICHE***



***REGELUNG  
DES HANDELS AUF  
ÖFFENTLICHEN FLÄCHEN***

**VERSIONE AGGIORNATA / NEUFASSUNG  
AL /AM 04.05.2004**

## **REGOLAMENTAZIONE DEL COMMERCIO SU AREE PUBBLICHE**

### **Art. 1 Aree e posteggi**

1) Aree e posteggi di cui all'art. 17, comma 2, lettera a) della legge provinciale 17 febbraio 2000 n.7, dati in concessione per un periodo di tempo pluriennale per essere utilizzati in uno o più giorni della settimana o del mese:

a) il mercato si svolgerà in piazza San Leonardo, il giovedì dalle ore 7.00 alle ore 13.00;

b) i posteggi saranno in totale 9 e verranno collocati come risulta dall'allegata piantina, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

c) i posteggi verranno divisi per settore merceologico:

- 3 per il settore abbigliamento;

- 2 per il settore alimentare;

- 2 per il settore non alimentare;

- 1 per il settore ortofrutticolo;

- 1 per i coltivatori diretti, mezzadri e coloni che intendono vendere i loro prodotti;

d) la dimensione di ciascun posteggio sarà di 32 metri quadrati;

e) Dopo le ore 8.00 il posteggio temporaneamente non occupato dal titolare potrà essere assegnato ad altri, in base ai criteri richiamati dall'art. 26 comma 4 del regolamento approvato con Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 30 ottobre 2000, n.39. Con l'assegnazione provvisoria di

## **GENEHMIGUNG DER NEUEN REGLUNG DES HANDELS AUF ÖFFENTLICHEN FLÄCHEN.**

### **Art.. 1 Flächen und Standplätze**

1) Flächen und Standplätze laut Artikel 17, Absatz 2, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr.7 vom 17. Februar 2000, die für mehrere Jahre in Konzession gegeben sind und nur an einem oder mehreren Tagen in der Woche oder im Monat genutzt werden können:

a) Der Markt wird am St. Leonhard Platz jeweils am Donnerstag von 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr abgehalten;

b) Zur Verfügung stehen insgesamt 9 Standplätze, auf den in der beiliegenden Skizze ausgewiesenen Flächen, die als wesentlicher Bestandteil des Beschlusses zu betrachten ist;

c) Die Standplätze werden je nach Warengruppen eingeteilt:

- 3 für den Warenbereich Bekleidung ;

- 2 für den Warenbereich Lebensmittel;

- 2 für den Warenbereich Nicht-Lebensmittel;

- einer für den Warenbereich Obst und Gemüse;

- einer für Landwirte, Halbpächter und Pächter, welche ihre Eigenprodukte verkaufen möchten;

d) das Ausmaß eines jeden Standplatzes wird mit 32 Quadratmetern festgelegt;

e) Nach 8.00 Uhr kann der Standplatz, der vom Inhaber zeitweilig nicht genutzt wird, unter Berufung auf die im Art. 26, Absatz 4 der Durchführungsverordnung, genehmigt mit Dekret des Landeshauptmannes Nr. 39 vom 30. Oktober 2000 erwähnten Richtlinien, anderen zugewiesen werden.. Aus der

un posteggio, l'assegnatario non acquisisce il diritto all'assegnazione definitiva.

2) Aree e posteggi per fiere e mercati con cadenza superiore al mese di cui all'art. 18, comma 6 della legge provinciale 17 febbraio 2000 n.7:

a) nel corso dell'anno avranno luogo, come consuetudine, due fiere che si svolgeranno la terza domenica di maggio e la terza domenica di ottobre, con orario dalle ore 07.30 alle ore 17.30;

b) l'area di svolgimento delle fiere verrà localizzata nella piazza San Leonardo ed in via Nazionale, dal civico numero 1 fino all'intersezione con le vie Marconi e Stazione, direzione nord, come risulta dall'allegata piantina, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

c) i posteggi saranno in totale 60, con le dimensioni specificate nell'allegata piantina e non verranno divisi per settore merceologico; 2 posti verranno assegnati agli agricoltori, mezzadri e coloni che volessero vendere i loro prodotti;

Gli interessati potranno presentare, entro il 15.04 dell'anno di scadenza della graduatoria di durata triennale, un'unica domanda di concessione del posteggio per le fiere di maggio ed ottobre.

Gli operatori avranno a disposizione 30 minuti, precisamente dalle ore 7.30 alle ore 8.00, per effettuare le operazioni di carico e scarico.

Dopo le ore 08.00 i posteggi non ancora occupati verranno assegnati in base alla graduatoria sostitutiva predisposta dall'ufficio licenze comunale.

vorläufigen Zuweisung des Standplatzes, entsteht für den Empfänger kein Recht auf dessen endgültige Zuweisung.

2) Flächen und Standplätze für Messen und Märkte, die in Zeitabständen von mehr als einem Monat stattfinden, laut Artikel 18, Absatz 6 des Landesgesetzes Nr.7 vom 17. Februar 2000:

a) im Laufe des Jahres werden, brauchgemäß, zwei Märkte und zwar am dritten Sonntag im Monat Mai und am dritten Sonntag im Monat Oktober mit Öffnungszeiten von 07.30 Uhr bis 17.30 Uhr abgehalten;

b) Die Flächen zur Abhaltung der Märkte befinden sich am St. Leonhard Platz und entlang der Reichsstraße, von der Hausnummer 1 bis zur Kreuzung mit der Marconi- und der Bahnhofstraße, Richtung Nord, wie aus beigelegter Skizze ersichtlich, welche als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Beschlusses zu betrachten ist;

c) die Gesamtzahl der Standplätze beläuft sich auf 60, mit den in beigelegter Skizze angegebenen Maßen wobei keine Unterteilung in Warengruppen vorgenommen wird; 2 Standplätze werden Landwirten, den Halbpächtern und Pächtern, welche ihre eigenen Produkte verkaufen, zugewiesen;

Interessierte können innerhalb 15.04. des Verfallsjahres der Rangordnung, welche 3 Jahre in Kraft ist, ein einziges Ansuchen um Zuweisung eines Standplatzes für beide Märkte im Mai und im Oktober, einreichen.

Für die Lade- und Entladetätigkeit stehen 30 Minuten, und zwar von 7.30 Uhr bis 8.00 Uhr, zur Verfügung.

Nach 8.00 Uhr werden noch nicht besetzte Standplätze aufgrund der Ersatzrangordnung, erstellt vom Lizenzamt der Gemeinde, zugewiesen.

**Art. 2**  
**Criteria di assegnazione dei posteggi**

a) Ai fini dell'assegnazione definitiva o provvisoria dei posteggi nelle aree di cui al punto 1, la graduatoria sarà elaborata secondo i seguenti criteri:

- anzianità di frequenza: 1 punto per ogni giornata di frequenza del mercato o di presenza alle operazioni di assegnazione temporanea;

- residenza:  
residenti nel Comune di Bronzolo: punti 60;  
residenti in Provincia di Bolzano: punti 36;

- specializzazione merceologica: avrà la precedenza chi per quel settore merceologico avrà maggiore punteggio. Nel caso in cui nessun operatore avesse la specializzazione merceologica richiesta, il posteggio potrà essere assegnato, nel rispetto della graduatoria, anche ad altri.

In caso di parità di punteggio, l'assegnazione definitiva o provvisoria del posteggio sarà data la precedenza a coloro che hanno iniziato prima l'attività, come risulterà dal registro delle imprese presso la C.C.I.A.A.

Il posteggio temporaneamente non occupato sarà assegnato in base alla graduatoria formulata con riferimento ai criteri sopra esposti.

Apposita graduatoria verrà redatta, in base agli stessi criteri, per agricoltori, mezzadri e coloni che volessero vendere i loro prodotti e l'assegnazione avverrà sulla base di essa.

**Art. 3**  
**Canoni**

a) Per la concessione del posteggio è richiesto il pagamento della tassa di occupazione del suolo pubblico nella misura vigente, attualmente Euro 0,056 al metro quadrato per

**Art. 2**  
**Richtlinien für die Zuweisung der Standplätze**

a) Für die endgültige oder vorläufige Zuweisung eines Standplatzes auf den Flächen laut vorstehendem Punkt 1 wird eine Rangordnung aufgrund folgender Richtlinien erstellt:

- Zeitraum, seit dem der Antragsteller hierorts Handel betreibt: ein Punkt für jede Teilnahme am Markt oder die Präsenz bei den zeitweiligen Zuweisungsoperationen,

- Wohnsitz:  
in der Gemeinde Branzoll: 60 Punkte;  
in der Provinz Bozen : 36 Punkte.

- Spezialisierung nach Warengruppen: Ein Vorrecht genießt, wer im jeweiligen Warensektor die höhere Punktezahl erreicht. Falls kein Antragsteller die angeforderte Warenspezialisierung hat, kann die Gemeinde, bei Einhaltung der Rangliste, den Standplatz auch an anderweitig vergeben.

Bei Punktegleichheit, wird der Standplatz demjenigen zugewiesen, der laut Handelsregister der Handelskammer seine Tätigkeit früher begonnen hat.

Vom Inhaber der Bewilligung zeitweilig nicht besetzte Standplätze werden laut Rangliste nach Maßgabe obiger Richtlinien zugewiesen:

Eine eigene Rangliste wird aufgrund derselben Richtlinien für Landwirte, Halbpächter und Pächter erstellt, die Eigenprodukte verkaufen wollen: die Zuweisung erfolgt aufgrund dieser Rangliste.

**Art. 3**  
**Gebühren**

a) Als Konzessionsgebühr für den Standplatz ist die Gebühr für die Besetzung öffentlichen Grundes im geltenden Ausmaß, derzeit Euro 0,056 pro Quadratmeter für jede Stunde, für die

ogni ora, per la effettiva durata dell'occupazione.

b) Quale contributo per i servizi offerti dal Comune è dovuto l'importo forfettizzato di Euro 5,00 per fiere e mercati con cadenza superiore al mese di cui all'art. 18, comma 6 della legge provinciale 17 febbraio 2000 n.7.

**Art. 4**  
**Entrata in vigore**

Il suddetto regolamento entra in vigore dopo la sua approvazione da parte dell'Autorità Tutoria e la sua pubblicazione per 15 giorni all'Albo Pretorio.

tatsächlicher Dauer der Besetzung zu bezahlen.

b) Als Spesenbeitrag für die von der Gemeinde gebotenen Dienste ist der Pauschalbetrag von Euro 5,00 für Messen und Märkte, die in Zeitabständen von mehr als einem Monat stattfinden zu bezahlen.

**Art. 4**  
**Inkrafttreten**

Diese Gemeindeordnung tritt nach ihrer Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde und ihrer Veröffentlichung für 15 Tage an der Amtstafel in Kraft.